



חודש שבט • שנת תשע"ב לפ"ק

אויפ'ן וועג צוריק, פרייליך?

ערנירונגען צום "יובל השישים" פון מוסדותינו הק' אין בני ברק

דער רבי זי"ע איז אבער נישט צופרידן. א תלמוד תורה איז טאקע דא, ס'איז אבער א פלג-גופא... די היימישע תלמידות מוזן ליידער נתחך ווערן אין די אלגעמינע מיידל שולעס אין די שטאט, קיין איינס נישט אויף דעם דרך הסלולה אויף וואס דער רבי שטרעבט אזוי שטארק. דער רבי האט נישט קיין מנוחה דערפון אויף אזוי ווייט, אז ער אייטערט זיך א טאג פאר יום כיפור שנת תשס"ז "אויב האב איך נישט קיין מיידל שולע אין בני ברק, האב איך נישט מיט וואס צוצוגיין צום הייליגן טאג" מורא'דיגע דיבורים וואס מ'האט קיינמאל פריער אדער שפעטער נישט געהערט מפיו קדשו.

נאך באותו היום, ערב כיפור איז געקומען צום רבי'נס שטוב די בשורה מרנינה, אז די מיידל שולע איז נתייסד געווארן אין בני ברק, ותחי רוח הצדיק.

עס לאזט זיך נישט זאגן און דערציילן די אויסטערלישע השפעה וואס די פרישע סאטמארער מוסדות האבן געהאט אויף די גאנצע שטאט, אויך אויף אזעלכע וואס זענען געווען ווייט ווייט פון די סאטמארער השפעה. יא, דער רבי זי"ע האט עררייכט זיין ציל. אין עיר התורה בני ברק, האט מען ביסלעכווייז אנגעהויבן הערן די ארגינעלע אידישע שפראך, נישט ווי ביז-דאן די טריפה'נע העברעאישע; מ'האט דארט אנגעהויבן מחך זיין קינדער על טהרת הקודש, און סאטמאר, ליבערשט געזאגט, די שיטה הק' האט זיך אויפגעבויט א פעסטע באזע אין צענטער פון בני ברק.

פארשידענע מאורעות זענען די הייליגע מוסדות דורך, צווישן זיי שווערע, און אנדערע נאך שווערער וואס האט פארטונקעלט דעם הערליכן שיין וואס איז ארויסגעקומען פון די הייליגע מוסדות, אזש, בשנת תש"כ, נאך אכט יאר פון ווען די מוסדות הק' זענען ארגינעל נתייסד געווארן, דרוקט זיך דער רבי זי"ע אויס אין א מכתב קודש "כי אחר כל הטרחות והיגיעות שה' לי בהעמדת מוסדותינו בבני ברק וקרית יואל ואגפ"י, להעמיד יסוד חזק לתורה ולתעודה לדור דורות, חסתי על עמלי שלא יהיה ח"ו יגיעי לריק, דוה לבי בקרבי וכו'.

(נאך די אלע באמייאונגען און פלאג וואס איך האב געהאט ביים אראפשטעלן אונזערע מוסדות אין בני ברק, צוזאמען מיט די שטאט קרית יואל און אירע פליגלען, אראפצושטעלן דעמיט א פעסטן יסוד פאר די תורה אויף די קומענדיגע דורות, שוין איך אויף מיין פלאג אז מיין גאנצע הארצוואניע זאל ח"ו נישט זיין אומזיסט. דאס הארץ טוט מיר וויי אויף דעם וכו').

מיט אויסטערלישע סייעתא דשמיא האט מען דאס אלעס דורכגעלעבט. די שטיינער זענען געריקט געווארן אין די זייט, די שווארצע וואסערן זענען

אין א גוטע שעה און א מזל'דיגע לאזט זיך ר' משה ארויס אויפ'ן וועג צוריק. ער פארט נישט אליינס. זיין קליינער ישראליקל זיצט אויפ'ן זעלבן וואג, און מ'פארט שוין ב"ה אהיים אין א אויפגעהייטערטע שטימונג.

דער וועג אהיים איז שוין פיל לייכטער ווי דער וועג אהין. אהין איז ר' משה געפארן מיט זיין ישראליקל צוליב נישט קיין גוטע סיבות. ישראליקל האט זיך נישט גוט געשפירט. ער איז געווען אפגעשוואכט, און דער טאטע איז געפארן מיט אים זיך היילן ביי א גרויסן דאקטאר. ס'רוב פונעם וועג איז ישראליקל געשלאפן, און דאס ביסל וואס ער איז געווען וואך, איז פאריבער מיט'ן זיך אפרעדן אויף קאפ-ווייטאג, בויך-בויך קרעמפן, וכדומה.

אז מ'האלט שוין אויפ'ן וועג צוריק, ווען ישראליקל איז שוין ב"ה געזונט, נוצט דער טאטע ר' משה אויס די געלעגענהייט, און צייגט פונקטליך אן פאר זיין ישראליקל, ווי אזוי דער וועג אהין איז פארריבער. וואו נאר מען דורכגעפארן, דערציילט ר' משה פאר ישראליקל "דא ביזטו געשלאפן" "דא האט דיר דער קאפ ווי געטון" א. א. ו. אויפ'ן גאנצן וועג ביז מען קומט אן אהיים, וואס ישראליקל הערט צו מיט א זעלטענעם אינטרעסע.

אט דאס איז דער באקאנטער משל מיט וואס רש"י הק' באנוצט זיך אנהייב פרשת מסעי, ביים פארשטיין געבן דעם ציל פון אויסרעכענען די מ"ב מסעות וואס אידן זענען דורך אין מדבר, און טאקע דער גאר-שטארק צוגעפאסטער משל, איז געקומען אויפ'ן געדאנק ביים איצטיגן מאמענט, ווען אנ"ש אין ארה"ק בכלל, ובפרט אנ"ש אין בני ברק, גרייט זיך בהמונן חוגג צום גרויסן מאמענט, דער "יובל השישים" אפצוצייכענען גאנצע זעכציג יאר זינט מרן רביה"ק בעל דברי יואל זי"ע האט בשנת תשי"ב מייסד געווען די הייליגע מוסדות יטב לב אין בני ברק.

דער מעמד יובל השישים וועט איה אפגעראכטן ווערן אין בני ברק זעלבסט, צוזאמען מיט'ן גרויסן גאסט מרן רבינו הגה"ק שליט"א וואס נעמט אונטער די גרויסע נסיעה אך ורק מיט'ן ציל מחזק צו זיין אנ"ש תושבי ארה"ק, און וועט דערביי באשיינען דעם מעמד אדיר ונשגב.

אבער אפגעזען ווען דער מעמד זעלבסט וועט אפגעראכטן ווערן. די מחשבות און ערנירונגען צום מעמד מעג און קען שוין זיכער איצט געמאכט ווערן, און לאמיר אויסנוצן די שפאלטענס פון היינטיגן בקודש אויסגאבע, צוזאמען איבערצוגיין דעם וועג צוריק, דעם "כאן חששת את ראשך" וכו' ביז צום היינטיגן טאג.

*

עס איז תשי"ב, בלויז ווייניגער ווי זיבן יאר נאכדעם וואס אונזער הייליגער רבי רביה"ק בעל דברי יואל זי"ע איז צום ערשטן מאל אנגעקומען קיין ארה"ק נאכ'ן גרויסן און ביטערן חורבן פון די צווייטע וועלט קריג. אין די קנאפע זיבן יאר האט דער רבי זי"ע שוין באוויזן זיך אנצוזאמלען פאנטאסטישע חובות פון די הייליגע מוסדות "יטב לב" וואס ער האט מייסד געווען אין ירושלים עיה"ק און אין צענדליגער ישובים און שטעטלעך איבער די לעגע און ברייט פון גאנץ ארה"ק.

דער רבי זי"ע קומט אן אויף א פרישן באזוך, און הערט אז אין בני ברק וואוינען א קבוצה סאטמארער אינגעלייט, אבער אין די גאנצע שטאט עקזעסטרירט דערווייל נישט קיין איין תלמוד תורה וואו מ'לערנט בלויז אויף די אידישע שפראך אן קיין תערובות זרים. דאס הייליג הארץ פונעם רבי'ן זי"ע האלט דאס נישט אויס, און גלייך ווערט באשלאסן א לעיזונג, נעמליך אריינצושפרינגן אין א פרישן אונטערנעמונג, מייסד צו זיין א סאטמארער תלמוד תורה אין בני ברק.

די ביז דעמאלסדיגע חובות וואס דער רבי זי"ע האט געטראגן אויף זיינע פלייצעס פון מוסדות יטב לב, און דער גרויסער עול פון אזויפיל מוסדות אומעטום איז נאך גארנישט קלענער געווארן פון פריער, פארט אבער האט דער הייליגער צדיק זיך אונטערגעגארטעלט מיט מסירת נפש, כדי אראפצושטעלן א יסוד הקדושה אין בני ברק.

מודעה נחוצה

מיר ווילן מודיע זיין פאר אונזערע חסידים תלמידים שיהיו וועלכע האבן ביי אונז דעם זכות פון "תחוקת מלמד" במוסדותינו הק' אז מיר האבן איינגעשטעלט

א דירעקטן הזכרה לייך

גלייך קיין ארץ ישראל

וואו איר קענט א טאגן יאר אריינפירן ביי סיי וועלכע געשעטיגט אידישע איר פראקט א שטח אדער חדר בשר ציה ליע זיך מוכר צו זיין לבורה ויטועה און די קינדער פון מוסדות יטב לב וועלן פאר איך גוטשיל זיין

מיר מיר אונטערגעגעבן לייזן ביי די ניעם אפטיילונג אין דעם היינטיגן טעג, ווען 2



בקרוב הייתיך

עמוד התווך

פעולות און אקטיוויטעטן אין אויסלאנד למען קיום המוסדות

עמוד התווך

נייעס און אנטוויקלונגען פון ונזעירע ירושלימ'ער מוסדות

בטוב ירושלים

מכינה לישיבה קטנה אנגעשלאסן מיט גאנץ סאטמאר

צוזאמען מיט די הונדערטער בחורי חמד, תלמידים פון די כתות מכינה לישיבה קטנה פון אלע סאטמארער מוסדות אין ניו יארק און ענגלאנד, פון קרית יואל, וויליאמסבורג, בארא פארק און לאנדאן, האבן זיך דאס יאר אויך צוגעשטעלט די טייערע בחורי חמד תלמידים פון די כתה מכינה לישיבה קטנה פון מוסדותינו הק' אין ירושלים עיה"ק, וועלכע וועלן זיין אינגעשלאסן אינעם "איחוד צעירי בחורי חמד דסאטמאר" מיט'ן ציל אויסצונוצן די קומענדיגע וואכן פון די ימי השובב"ם צו לערנען מיט א כח הרבים וואס מער שעות רצופות בלי הפסק.

ווי אלע יארן ווען אין איינע פון די וואכן אפגעהאלטן ווערן דער "יום האיחוד" ווען אלע ניו יארקער תלמידים וועלן זיך צונויפקומען צוזאמען, און די ירושלימ'ער תלמידים וועלן איי"ה מיטהאלטן דעם גרעסערן חלק פונעם טאג דורך א טעלפאנישן פארבינדונג. דער יום האיחוד איז באשטימט אויף קומענדיגן מיטוואך פרשת יתרו, חמשה עשר בשבט הבעל"ט, און דערביי וועלן די תלמידים האבן די זכ' מיטצוהאלטן דעם טאג צוזאמען מיט מורן רבינו הגה"ק שליט"א, ובפרט דעם עריכת שולחן הטהור בפירות לכבוד היום. אלע תלמידים פון ירושלים וואס וועלן אין די ימי השובב"ם הבעל"ט לערנען דעם מספר פון 91 שעות רצופות כמנין איל"ן, וועלן האבן די זכ' אז מ'וועט אויסרופן זייער נאמען על שולחן מלכים פון רבי'ן שליט"א, און מ'וועט זיי מזכיר זיין מיט א קוויטל אינעם אוהל הק' פון רבוה"ק זי"ע.

די תלמידים האבן זיך צוגעכאפט דערצו מיט א געוואלדיגן ברען, און עס הערט זיך ב"ה א קול תורה אדיר אויף וועלכן עס דערקענט זיך ב"ה אז עס איז שובב"ם אויף די וועלט.

חנוכה קאמפיין מיט הצלחה

לרגל ימי החנוכה העצל"ט איז צווישן אנ"ש אין ירושלים עיה"ק דורכגעפירט געווארן דער ספעציעלער "חנוכה קאמפיין" ביי וועלכן דער ציבור איז גערופן געווארן זיך אנצושליסן מיט'ן מינימאלן סכום פון 44 שקלים, כמנין מ"ד נרות וואס מ'צינד במשך ימי החנוכה. דער ציבור אנ"ש האט אויסגענוצט דעם ספעציעלן זמן פון ימי החנוכה צו שטיצן די צדקה פון רבי מאיר בעל הנס, כמבואר בספרי קודש, און מ'האט זיך באשטייערט מיט'ן דערמאנטן אדער גאר גרעסערע סכומים. ומתן שכרה בצידה האבן אלע משתתפים זוכה געווען צו ערהאלטן א "מטבעת קודש" וואס איז געבענטשט געווארן דורך מרן רבינו הגה"ק שליט"א ספעציעל צו דעם קאמפיין.

הצלחה'דיגער "חינוך הטהור" אַקציע אין באָראָ פּאַרק

ווידעראַמאָל האָבן אנ"ש אין באָראָ פּאַרק אַרויסגעצייגט א זעלטן וואַרימען געפיל לטובת מוסדותינו הק' יטב לב בארה"ק, ביים גרויסאַרטיגן "חינוך הטהור אַקציע" וואָס איז מיט גרויס הצלחה ורכגעפירט געוואָרן במשך די פּאַרלאַפענע וואָכן העצל"ט. אנ"ש אין באָראָ פּאַרק זענען גאָר וואַרעם פאַר מוסדות יטב לב, ובפרט זינט פאַרגאַנגענעם יאָר, ווען עס איז בפקודת הקודש פון רבי'ן שליט"א אָפּגעהאַלטן געוואָרן דער "עצרת חירום" אין ביהמ"ד הגדול, מיט'ן ציל אָפּצוראַטעווען די מוסדות פון פינאַנציעלער צוזאמענבראַך ר"ל, ביי וועלכן מ'האָט געהערט די גאָר וואַרימע דברות קודש פון רבי'ן שליט"א איבערן פליכט וואָס עס ליגט אויף יעדן איינעם מאנ"ש צו שטיצן די ארץ ישראל'דיגע מוסדות, נאָכפּאָלגענדיג די דרשות חשוכות פונעם מנכ"ל הרה"ח ר' מאיר פערל הי"ו און פונעם גאָסט הרה"ח הרב יקותיאל יצחק בראַך שליט"א מנה"ר.

במשך השנה העצל"ט האָט זיך טאַקע פילפאַכּיג פאַרברייטערט די שטיצע פון אנ"ש אין ב"פ לטובת מוסדות יטב לב, און אין בעפאַרגרייטונג צו די אַקציע האָט דער ציבור גאָר וואַרעם עמפאנגען די עסקנים, ובראשם דער געטרייער איש המעש הרה"ח הרב יקותיאל יצחק בראַך שליט"א מנה"ר, וועלכער איז ספעציעל געקומען צו פאָרן לרגל המגבית.

שוין אינעם שבת פאַר די אַקציע, שב"ק פרשת ויחי, האָט אין די לופטן זיך געשפירט דער וואַרימער גייסט אין ביהמ"ד הגדול, ווען פאַר קבלת שבת זענען ערשינען אויפ'ן ארון הקודש הרבני הנגיד המפואר ר' אהרן הערש מיטעלמאן הי"ו תומך ועסקן נמרץ לטובת המוסדות, צוזאַמען מיט'ן גבאי קודש הרה"ח ר' משה חיים הכהן קאָהן הי"ו, און מ'האָט געהערט די פייערדיגע דרשה פון הרה"ג רבי ישראל שלמה ליכטענשטיין שליט"א מו"ק וראה"כ יסודי התורה.

דורכאויס די וואָך פון פרשת שמות איז אָפּגעהאַלטן געוואָרן די אַקציע אין בית מדרשינו הגדול אויף די 53סטע סט. און אין די קומענדיגע וואָך אין די אַנדערע בתי מדרשים, ביי וועלכן פילע הונדערטער אנ"ש האָבן געשפירט פאַר א זכ' זיך אַנצושליסן אינעם באַרימטן מפעל החזקת מלמד.

מאָנטרעאַל גרייט זיך צום מגבית חינוך הטהור

אנ"ש תושבי מאָנטרעאַל גרייטן זיך אויף צו נעמען די

הכנה דרבה צום גרויסארטיגן באזוך

אין א געווענליכן יאר איז עס אלס די ימי השובב"ם, און היי-יאר איז נאך צוגעקומען דער פאקט, אז אין די לעצטע וואך פון די ימי השובב"ם, קומענדיגן פרשת משפטים וועלן אנ"ש אין ארה"ק האבן די זכ' מקבל פנים צו זיין פני מרן רבינו הגה"ק שליט"א, און לכבוד דעם געהויבענעם באזוך מאכן די תלמידים פון אלע אפטיילונגען אין די מוסדות, דעם הכנה דרבה, צו לערנען "שעות רצופות" בלי הרף, אריינצוכאפן אין די ימי השובב"ם און דאן מקבל פנים צו זיין דעם רבי'ן שליט"א מיט וואס מער שעות רצופות.

וביום השבת קודש שישו ושמחו

אויפ'ן אייגענארטיגן פארנעם איז געפראוועט געווארן דער יום טוב פון כ"א כסלו דורך די תלמידי מוסדותינו הק' אין בני ברק, ווען די תלמידים פון די תלמוד תורה זענען - ווי אלע יארן - זיך צונויפקעומען פארגאנגענעם שבת פרשת וישב, וואו מ'האט עקסטער געדאווענט צוזאמען אונטערן אויפזוכט פון די חשוב'ע מלמדים ומרביצי תורה שליט"א. כדי נישט אויפצוהאלטן די עלטערן, איז מען זיך צונויפקעומען גלייך ביים זמן כניסת השבת, און נאך תפלת המחנה דורך הר"ר יואל וויינבערגער שליט"א, האט מען געהערט די פייערדיגע דרשה פון הרה"ג רבי יושע הערש יאזשעף שליט"א מו"ץ ומרבני כולל עצי חיים איבער דעם באדייט פונעם טאג. הר"ר ישע הערש שליט"א האט דערנאך פארגעדאווענט קבלת שבת, און פאר כגוונא, אין די צייט ווען עס איז בכמה ק"ק איינגעפירט צו זינגן "בר יוחאי" האָבן די תלמידים זיך אַרויסגעלאָזט אין א פייערדיגן ריקוד אויף "בך בטחו" "חסדי ה" און נאָך.

זונטאָג נאָך כ"א כסלו האָבן די תלמידים געהערט די הערליכע דרשה פונעם חשוב'ן מלמד מומחה הר"ר הערשל גראָס שליט"א בן הרבני החסיד המפורסם ר' משה גראָס ז"ל ביי וועמען מרן רביה"ק זי"ע האָט געהאַט זיין אכסניא וויילענדיג אין שווייץ גלייך נאָכ'ן קריג, און ער האָט איבערגעגעבן פאַר די קינדער גאָר אינטרעסאנטע זכרונות פון יענע צייטן.

קיין צייטונגען אין ישיבה גדולה

האַלטענדיג אינמיטן די פייערדיגע ריקודין אין

ומציון יסעדר

נייעס און אנטוויקלונגען פון אונזערע בני ברק'ער מוסדות

היכל הישיבה גדולה, לכבוד היום כ"א כסלו, איז דער מוזיק פאַרשטילט געוואָרן, און דער מנה"ר הרה"ג רבי מרדכי יאזשעף שליט"א האָט גענומען דאָס וואָרט. ער האָט בקוצר אמרים ובדברים קולעים אל השערה, אַרויסגעברענגט פאַר די תלמידים דאָס שעדליכקייט פון ליינען צייטונגען בכלל, ובפרט די ארץ ישראל'דיגע צייטונגען וועלכע זענען דורכגעפוילט מיט כפירה ומינות, ווייט אַוועק פון די ריינע השקפה וואָס מיר האָבן מקבל געווען פון רבוה"ק. אפילו די א. ג. חרד'ישע צייטונגען, וואָס ווערן פאַרטיילט בחנם ביי אַלע הייזער, אַנטהאַלטן אין זיך גאָר א שעדליכע השפעה, און דער מנה"ר שליט"א האָט געבעטן אַז די בחורים זאָלן זיך מקבל זיין אין דעם גרויסן טאָג, זיך גענצליך מתנזר זיין פון ליינען צייטונגען. עס איז געווען א מחזה הוד מיטצוהאַלטן ווי נאָנט צו הונדערט תלמידי הישיבה האָבן אויפ'ן פלאַץ אונטערגעשריבן דעם כתב התחיבות, בכלל נישט צו נעמען קיין צייטונג אין די הענט אַריין.

קבלות טובות אויף צניעות אין מיידל שולע

ביים ציבור אנ"ש אין ארה"ק קלונגט נאָך אין די אויערן די פייערדיגע דברות קודש וואָס מרן רבינו הגה"ק שליט"א האָט משמיע געווען אין אתרא קדישא מירון, ביים פריערדיגן באַזוך אין ארה"ק, ביי וועלכן דער רבי שליט"א האָט ספעציעל אויפגעפאָדערט בדברים חוצבים להבות אש איבער דעם חיוב פון צניעות ביי נשים מיט וואָס יעדער דאָרף זיך פירן. אַצינד ביים זיך גרייטן צו א פרישן באַזוך פון רבי'ן שליט"א קומענדיגן חודש שבט הבעל"ט, האָבן די תלמידות פון די מיידל שולע זיך אונטערגענומען מוסיף צו זיין מיט'ן צניעות ביי די מלבושים. אַלע תלמידות האָבן באַקומען א ספעציעלן לוח, אין וועלכן מ'צייכענט יעדן טאָג אַריין מיט וואָס פונקטליך מ'האָט זיך יעדן טאָג פאַרבעסערט. גלייכצייטיג איז אטעבלירט געוואָרן א ספעציעלער טעלפאָן סיסטעם, אויף וועלכן די תלמידות קענען הערן רייכע דרשות פון חשוב'ע בעלי דרשניות תליט"א איבער דאָס גרויסקייט פון צניעות, וואָס לאָזט איבער אויף זיי א שטאַרקן רושם.

דעם זכות פון "החזקת מלמד", קענען א גאנץ יאר אריינרופן ביי סיי וועלכע געלעגנהייט איידער מען פראוועט א שמחה אדער ח"ו בעת צרה ל"ע זיך מזכיר צו זיין לברכה וישועה, און די קינדער פון מוסדות יטב לב זענען מתפלל פאר'ן חשוב'ן נדבן שיחי.

ביז היינט איז געווען איינגעשטעלט דער סיסטעם אז דער נדבן האט אריינגערופן צום "יטב לב אפיס" דאהי אין ניו יארק, אדער האט ער זיך פארבינדען מיט איינעם פון די עסקנים, און האט איבערגעגעבן זיין בקשה, און די בקשות זענען טעגליך אריבערגעשיקט געווארן קיין ארץ ישראל.

אין לויף פון די צייט האט זיך ארויסגעשטעלט אז עס זענען פאראן אומצאליגע פעלער ווען אידן זענען ליידער אנגעוויזן אויף גאר גרויסע רחמים שמים און האלטן זיך צוריק פון אריינצורופן אין אפיס ווייל זיי ווילן נישט אז מען זאל זיך דערוויסן פון זייער צרה ל"ע, און טראצדעם וואס די אלע אינפארמאציע פון בקשות וואס אידן האבן אריינגערופן זענען געהאלטן געווארן אין שטרענגסטן געהיים, דאך האט די הנהלה געפילט פאר וויכטיג אז מען זאל זיך קענען מזכיר זיין גלייך קיין ארץ ישראל וואו קיינער קען זיי נישט, און די תלמידי המוסדות וועלן מתפלל זיין פאר זיי.

דעריבער איז אצינד איינגעשטעלט געווארן דער סיסטעם אז ווען מען רופט אריין צום טעלעפאון סיסטעם פון דעם יטב לב אפיס, קען מען זיך גלייך פארבינדן קיין ארץ ישראל איבערצוגעבן די הזכרה, די הנהלה האט ספעציעל אויפגענומען פאר דעם צוועק א חשוב'ן עסקן אין די מוסדות, וועלכער וועט זיך אפגעבן מיט די הזכרות פון די נדבנים און וועט טעגליך מזכיר זיין די נעמען אין די תלמוד תורה פאר די תינוקות של בית רבן שאין בהם חטא.

היות דער זייגער פון ארץ ישראל און אמעריקע איז געריקט מיט עטליכע שעה, דעריבער אויב הייבט מען נישט אויף דעם טעלעפאון אין ארץ ישראל קען מען לאזן א מעסעדזש מיט די נאמען און בקשה, אויב עס פעלט זיך אויס קען מען אויך איבערלאזן א טעלעפאון נומער און אונזער עסקן וועט בעז"ה צוריקרופן אין די ערשטע מעגליכקייט.

זעלבסט פארשטענדליך אז דאס אלעס איז נאר אין צוגאב צו דעם געוואלדיגן כח וואס די תלמידי המוסדות זענען מתפלל פאר די חשוב'ע תומכים און לערנען לזכותם אין די פולע וואך וואס דער נדבן האט אויסגעוועלט ביים זיך איינהאנדלען דעם געוואלדיגן זכות פון "החזקת מלמד" אין אונזערע הייליגע מוסדות.



המשך פון די דין תורה

און פרידן, נישט אז ס'זאל פארשוועמט ווערן דער שם שמים, ווייל באמת איז כל העדה כולם קדושים". יעצט בלייבט די זאך תלוי ועומד ביז ביידע וועלן קומען לפני כסא כבודו, און דאָס וואָס כבוד תורתו וועט באַשטימען, אַזוי וועט זיין, אויך איך בין מסכים צו זיינע הייליגע ווערטער.

"ובזה אחוי קידה חמש מאות, ואומר שלום מא"ה כנפשו אוה"נ ידידו לנצח. הק' משה טייטלבוים".

מֶרֶן הַחֶתֶם סוֹפֵר הָאֵט אָנגענומען דעם פאַרשלאָג. די ביידע שדרי"ם האָבן זיך געשטעלט ביי אים צו דין תורה, און ער האָט געמאַכט אַ פשרה איינצוטיילן די מדינה פאַר צוויי גלילות. אויבערלאַנד, וואו ס'וואוינען די וואָס פירן זיך מיט'ן נוסח אשכנז, זאָל באַלאַנגען צו כולל פרושים. און אונטערלאַנד, וואו ס'וואוינען די וואָס פירן זיך בדרכי חסידות, זאָל באַלאַנגען צום כולל חסידים.

איז דען פאַרהאַן אַ בעסערע, זיסערע, זאָך ווי דאָס?! דער ישמח משה האט מסכים געווען צום פסק דין פון חתם סופר און זיין בית דין, און אויך געשריבן צו די וואָס האָבן אים אָנגעפרעגט, מ'זאל זיך נאָר פירן לויט דעם פסק. ווי מ'זעט אין די פאַלגענדע תשובה וואָס דער ישמח משה האָט געשריבן צו הגאון רבי זאב וואַלף טענענבוים זצ"ל בעל רחובות הנהר.

"עתה תלי"ת, גלוי ומפורסם ענין הפשר, אשר נעשה בפני הרב הגאון המפורסם האב"ד דק"ק פרעשבורג ובית דינו הצדק וע"פ הסכמתו. ועמדו לפנייהם שני השד"ר משני הכוללים משם, וקימו וקבלו הפשר בכל תוקף ועזו, שכ"ו קאמדיאטער שייכים להכולל החסידים, ומתחילין ממיצר וספר פוילן עד למעלה מפעסט סביב סביב, ובפשיטות שכל הקאמדיאטער מפה עד פעסט בודאי שייכים להחסידים, ואין להפרושים שום חלק ונחלה בהן אפילו במקצת מקצתן, ויפרו וירבו ישע כל כולל ממקומות הקבועים להם".

עס איז פאַרהאַן עטליכע תשובות פונעם חתם סופר צום ישמח משה. ווי למשל, תשובה סימן קצ"ז משנת תקע"ח. אַ תשובה אין או"ח סימן ט"ז משנת תקצ"ג וואָס האַנדלט בנוגע משנה זיין מנוסח אשכנז לספרד און אויך בנוגע לבישת בגדי צמר בשעת התפילה. ס'איז אינטערסאַנט ווי דער חת"ס דרוקט זיך אויס אָנהויב תשובה אויף אַן ענין וואָס ער האָט מכון געווען לדעתו פון ישמח משה: "היש חיד מתוק מזה". ס'הייסט: איז דען פאַרהאַן אַ בעסערע, זיסערע, זאָך ווי דאָס?!

צום סוף תשובה איז זיך דער חתם סופר שטאַרק מתמרמר אויף דעם פילוג במחנות ישראל חסידים [תלמידי בעש"ט] ופרושים [תלמידי הגאון] און וועגן די דין תורה וועגן די כוללים.

מיר האָבן געהאַלט אין מיט'ן רעדן פון די דין תורה ביים חתם סופר צווישן דער משולח פון דעם חסידישן כולל, רבי יוסף חיות, און דעם שד"ר פון דעם ליטווישן כולל, ר' צבי הירש, וואס דער ישמח משה האָט נישט געוואַלט פסק'ען און עס געשיקט פאר'ן חתם סופר ער זאָל זיין דער פוסק.

אין אַ בריוו וואָס דער ישמח משה האָט געשריבן צום הייליגן חתם סופר, דערציילט ער די גאַנצע מעשה, מיר האַלטן אין מיט'ן בריוו:

דאָ קומט דער ישמח משה צו צום ענין פון מעות ארץ ישראל: "יעצט איז אָנגעקומען צו אונזער גבול דער שד"ר מוכ"ז [מוציא כתב זה] וואָס קומט פון מערבא, פונעם כולל וואָס ווערט אָנגערופן חסידים הי"ו, ה"ה הרב וכו' מה' יוסף חיות, און ער האָט טענות אויפ'ן שד"ר פון כולל פרושים מהו' צבי הירש הי"ו, וואָס האָט זיך מקדים געווען אויסצוקאַפן און נעמען די ממון הקודש.

דאָ לייגט דער ישמח משה צו: כאַטש ביי מיר הפעות זענען אַלע פנימ'ער אייניג, די חסידים אָדער די פרושים, אַלע אידן זענען חברים, און כווייט נישט פאַרוואָס די אָפגעטיילטע נעמען זענען באַשטימט געוואָרן.

זאָל מיר הדר כבוד גאונו גלייבן, אַז פון מקום התחלת ארץ הגר איז שוין פון די פּרעעדיגע יאָרן געגעבן געוואָרן פאַר די צדיקים אין פוילן, פאַר הצדיק ר' מענדל מרימינוב זצ"ל, נאָך אים דער ראַפשיצער רב זצוק"ל, הרב הצדיק המפורסם ממעזיבז צוק"ל, דער קאלובער רב זצ"ל, דער צדיק המפורסם ר' יוסף מיאַפּמלאַן בן הצדיק הקדוש ר' יחיאל מולאָטשוב זצוק"ל, און נאָכדעם וואָס איך בין געקומען אהער פון לאַנד פוילן, שוין בערך 25 יאר צוריק, האָט מיר הרב הצדיק מקאָלוב זצ"ל געשריבן אַז איך זאָל אויך צולייגן אַ האַנט מחזק צו זיין די דאָזיגע צדקה, און אַזוי האָב איך געטאָן בעזה"י.

יעצט שרייט דער שליח אַז ער וויל זיך מתדיין זיין און תובע זיין צו דין תורה הקדושה דעם שליח פון די פרושים פאַר מיר, האָב איך אים געענטפערט אַז צו זיין אַ דיין און פסק'ען עפ"י ד"ת הק' וויל איך בשום אופן, ווייל אין די אויגן פונעם המון היום איך א נוגע בדבר, זיי זאָגן אַז איך בין פון די כת חסידים, דעריבער וועל איך נישט דן זיין אין דער זאָך. נאָר איר זאָלט גיין צו הרב הגאון פון פרעשבורג נ"י לנצח, וואָס ער איז שווע פאַר ביידע צדדים, און ווי ער וועט זאָגן אַזוי וועט זיין, "כפי אשר יצא מפיו הקדוש כן יקום".

איך בין מסכים צום דעת הגאון דפרעשבורג נ"י אז די דאָזיגע חלוקי שמות פרושים און חסידים זאָלן בטל ווערן, ס'זאָל פאַררעכנט ווערן ווי איין כולל, און ביידע זאלן זיך פירן מיט ליבשאַפט, ברודערליכקייט

די דריטע דור.

און ארץ ישראל איז דער גולת הכותרת, דארט זעט מען די גרויסקייט פון פעטער ז"ל, כאטש דא זעט מען מער בליעה"ר א ריבוי עס, אבער כל הקדוש ביותר איז דאך חרוב ביותר, און אין ארץ ישראל איז דאך די קדושה שטארק, ממילא פארלייגט זיך דער בעל דבר אין ארץ ישראל מער ווי דא, ממילא איז נישט אזא רבותא די היזיגע מוסדות, אבער אין ארץ ישראל איז א גרויסע רבותא די מוסדות ווי אזוי זיי וואקסן און בליען, איך בין דארט געווען עטליכע מאל, איך האב עס געזען.

און יעצט אין צפת, איך בין געווען אין צפת און איך האב געזען וואס א חורבן דארט איז דא, באמת אזא הייליגע שטאט

א ווארט פון אונזערע רבי'ס

זיקוקין דנורא. קורצע און בליציגע ווערטער פון רבותה"ק איבער'ן חוב און זכות פון שטיצן מוסדותינו הקדושים

כל הקדוש ביותר חרוב ביותר

מען זעט פון דעם אז דוקא דארט ווי די קדושה איז דא דארט פארלייגט זיך שטארק דער בעל דבר, און ס'איז ידוע מען דערציילט אויפן שפיטיווקער (הרה"ק רבי יעקב שמשון משפיטיווקא זצ"ל) ווען ער איז געקומען קיין ארץ ישראל האט ער זיך אויסגענומען מיטן בעל דבר אז ער פארט קיין ארץ ישראל - און ער וויל דארט עוסק זיין בתורה ובעבודה בקדושה ובטהרה - אז דער בעל דבר זאל אים אפלאזן, און ער האט אים צוגעזאגט, ווען ער איז אנגעקומען קיין ארץ ישראל האט ער אים דארט געטראפן תיכף, האט ער אים געפרעגט, האסט דאך מיר צוגעזאגט אז דו קומסט נישט, האט ער אים געזאגט דארט אין חוץ לארץ איז געווען נאר זיין שליח, אבער אין ארץ ישראל איז ער אליין דא.

דער רמב"ן, ווען ער איז געקומען קיין ארץ ישראל האט ער געזען, כל הקדוש ביותר חרוב ביותר, פארוואס איז חרוב ביותר, ווייל אויף דעם כל הקדוש ביותר פארלייגט זיך דער בעל דבר דוקא, ממילא איז דאס חרוב ביותר, דער רמב"ן האט נישט געמיינט חרוב ביותר אז ס'איז איינגעפאלן די הייזער, ער האט געזען אז דארט ווי ס'איז דער מקום הקדושה, דארט דרייט זיך ארום דער בעל דבר, און ס'איז חרוב ביותר ברוחניות.

איז אזוי, אונז זעמיר זיך דא צונויפגעקומען וועגן די מוסדות התורה וואס דער פעטער זי"ע האט מייסד געווען אין ארץ ישראל, און מען ווייסט אז אלע זיינע יארן האט ער געהאט גרויס הצלחה צו העלפן פאר אידישע קינדער בגשמיות וברוחניות, ממש ער האט געהאט א ברכה איבעראל ווי ער איז געקומען, ער האט געהאט א ברכה פון זיידן ז"ל דער קדושת יו"ט, און איבעראל ווי ער איז געקומען, ווי ער איז געווען, צו איז עס געווען אין ארשיווע צו אין קראלי, צו ווען ער איז געקומען קיין סאטמאר, אין די שווערסטע איז אים געווען אין ארץ ישראל, ער האט זיך ארומגעמוטשעט אין ארץ ישראל, און ער האט שוואך געקענט דארט אויפטון, סיי בגשמיות און סיי ברוחניות.

בגשמיות איז ער דאך געקומען קיין אמעריקא און ער האט פרובירט דא צו האבן געלט ער זאל קענען אויפטון, ווייל אן קיין געלט קען מען דאך נישט טון, האט ער אויך נישט מצליח געווען, זעט זיך אויס אז אין ארץ ישראל איז זייער שווער צו טון, אבער דאך האט ער א געוואלט אויפגעטון, מען קען זיך נישט פארשטעלן היינט - ווען ס'איז געשען די מצב ס'איז געווארן די מדינה ווי אזוי ס'זעט אויס - ווי וואלט אויסגעזען אין ארץ ישראל ווען דער פעטער וואלט ווען נישט געווען דארט, דער בוכ"ע האט אבער אזוי געפירט אז ער איז אנגעקומען קיין ארץ ישראל נאך די מלחמה, און ער האט זיך דארט געמוטשעט אויפצוטון, ביז ער איז געקומען אהער, און ער האט פרובירט פון דא צו טון, און מען האט טאקע געטון.

און דער פעטער ז"ל האט זיך מייגע געווען פון דא, און ער האט אויפגעשטעלט, ער איז געפארן, ער האט געקויפט אין בני ברק ס'זאל קענען זיין, און אין ירושלים ווי מען האט פריער געהערט, היינט איז ב"ה דא א גרויסער קיבוץ אידן אין ארץ ישראל וואס ווייסן און זענען קלאר מיט די גאנצע שיטה וואס דער פעטער האט אהערגעשטעלט, און טוען מיט מסירות נפש, דאזי איז לייכט צו זיין א געגנער פון ציונות, אבער אין ארץ ישראל האט יעדער גרויסע נסיונות פון זיי אליין, מען האט פארשידענע נסיונות אויף יעדן טריט און שריט, טאקע מען זאל זיך מונע זיין פונעם לשון, וואס דאס איז דער מקור הטומאה וואס זיי האבן אריינגעלייגט אין לשון הקודש, און דאס אליין טאקע, איז כל הקדוש ביותר חרוב ביותר, ס'ווערט אנגערופן לשון הקודש ווייל ס'איז געשריבן מיט דעם די תנ"ך, און ס'ווערט געדרוקט דארט יעדן טאג אזויפיל כפירה ומינות אויף לשון הקודש אז מען קען זיך גארנישט משיג זיין ווי אזוי ס'זעט אויס.

ס'איז גרויסע נסיונות דארט אין ארץ ישראל, די נסיונות פון געלט איז איינס פון די שווערסטע נסיונות, מען דארף דאך צו האבן געלט, מען קען נישט אנגיין אן געלט, און מען זעט ס'ווערט נתרבה יעדן טאג (די וואס נעמען נישט קיין געלט), מען האט געמיינט אז ס'וועט גאר נתמעט געווארן און ס'איז פונקט די היפך, אלעס שטאמט פון דעם וואס דער פעטער ז"ל האט אריינגעלייגט אזויפיל כוחות אין ארץ ישראל, ס'זאל קענען זיין.

און אוודאי האט ער אריינגעלייגט גרויסע כוחות דא ביי אונז אויך, און איבעראל, ווי ס'איז געווען ידו מגעת האט ער געטון, און מען זעט איבעראל ווי ס'קומט צו א ברכה, ממש הפלא ופלא, דא דארף מען נישט זאגן, מען זעט ב"ה וואס מען האט זיך נישט פארגעשטעלט, קיעה"ר טויענטער קינדער יונגלעך און מיידלעך וואס וואקסן אויף יעדע יאר, ס'איז שוין

אז פארן רבין איז עס א געוואלדיג ענין, אונז פארשטיי מיר אז ער האט אזא מסירות נפש געהאט, און ס'איז נייח נפשו, אויף זיכער אז ער האט א נחת רוח פון די אלע אידן וואס זענען זיך דא צונויפגעקומען צו געבן געלט פאר דעם, נאר מען טוט אויך א גרויסע טובה פאר די ערליכע אידן וואס האבן געהאט מסירות נפש, און זיי האבן זיי אראפגעפירט, און אז מען קען עפעס פון די אידן מציל זיין, און וואס מען טוט ב"ה אויף, ווייל ווען נישט וואלטן זיי ווען אויך געווען אריינגעפאלן ביי זיי, איז א גרויסע זכות פאר די אלע אידן וואס קומען זיך צונויף.

(רבינו הברך משה זי"ע, יום א' נשא שנת תשמ"ז במסיבה להחזקת מוסדות יטב לב בומסב"ג)

ווי צפת, וואס איז געווען אזויפיל קדושים און טהורים דארט פון אלע, פון חסידים פון אשכנזים, און ווי אזוי זיי האבן דאס חרוב געמאכט, לא יאומן כי יסופר, מען האט יעצט אנגעהויבן צו מאכן מיט אינגלעך מיט מיידלעך, מען זעט מען איז מצליח ב"ה דארטן, שוין אפגערעדט בני ברק צו ירושלים עיה"ק.

פארדעם איז א גרויס ענין זיי מחזק צו זיין, און ווער ס'טוט דאס איז דער פעטער אוודאי מקבל תענוג אויפן עולם העליון, און ער קוקט צו אז דאס וואס ער האט אויפגעשטעלט האלט זיך, די וואס נעמען א חלק און טוען....

איז א געוואלדיג ענין מען קומט זיך צונויף מחזק צו זיין די מוסדות אין ארץ ישראל, וואסערע טובה מען טוט, אפגערעדט



קיינ רומעניע, און פון דאָרט זענען זיי אינמיטן קריג אַרױפגעקומען קיין ארץ ישראל. אויך פאַר'ן רבי'ן זי"ע זעלבסט, און פאַר די רביצין ע"ה און הרה"ח ר' יוסף אשכנזי ז"ל איז געווען אָנגעגרייט די זעלבע הצלה פלענער, וואָס דאָס איז געווען די סיבה פונעם אַריבערפירן דעם רבי'ן פון סאַטמאַר קיין קלויזענבורג, וואָס פון דאָרט האָט מען געדאַרפט שווערצן דעם גרעניץ קיין רומעניע. אָבער ליידער איז געווען לא אסתייע מילתא, און מ'האָט דעם רבי'ן איינגעשפאַרט אין תפיסה אין קלויזענבורג, ווי עס איז שוין באַקאַנט די ווייטערדיגע פרטים איבער דעם השתלשלות הענינים.)

די בשורה טובה אַז דעם רבי'נס איידעם און טאָכטער זענען אָנגעקומען קיין ירושלים האָט אַריינגעבלאָזן א שטיקל טל של תחי' ביים ציבור חסידים, און און אין א בחינה פון "ויחיד" האָט מען מקבל פניו געווען, פרייענדיג זיך פון איין זייט אַז מ'טרעפט זיך מיט זיי בחיים, אָבער אין די זעלבע צייט איז דער זאָרג געווען גאָר גרויס אויפ'ן גורל פון רבי'ן זי"ע איבער וואָס מ'האָט דאָן נאָך גאָרנישט געוואוסט.

דעם רבי'נס חסידים האָבן מקבל פנים געווען דעם סעמיהאלער רב זצ"ל ביים באַן שטאַנצאָן, און אין די ערשטע צייטן האָט ער געהאַט זיין אכסניא אין שטוב פון הנגיד המפואר ר' יוסף פריינד ז"ל (איבער וועמען עס איז אונז שוין אויסגעקומען צו שרייבן אין די פריערדיגע אַרטיקלען).

דורכגעגאַנגען את כל התלאה פון די צווייטע וועלטס קריג, ווען דערביי איז אַוועקגעריסן געוואָרן פון רבי'ן זי"ע מסלתה ומשמנה וואָס ער האָט פאַרמאָגט ביז'ן קריג.

א לעבעדיגער גרוס

במשך לאַנגע חדשים האָבן דעם רבי'נס חסידים אין ירושלים עיה"ק געהאַט פאַרלוירן דעם קשר, נישט וויסענדיג וואו דער רבי זי"ע געפונט זיך, און וואו אַהין ער איז פאַרוואַגעלט געוואָרן. אינמיטן קריג איז אָבער אָנגעקומען א לעבעדיגער גרוס פון רבי'ן, ווען עס איז אָנגעקומען קיין ירושלים עיה"ק בתו היחידה פון רבי'ן הרבנית הצדיקת רוזא ע"ה, צוואַמען מיט איר מאַן כ"ק הגה"צ רבי ליפא'לע זצ"ל אבדק"ק (כידוע) האָבן זיי ביידע מצליח געווען צו שווערצן דעם גרעניץ פון אונגאַרן

חסיד הרב ר' לייב'לע פאשקעס ז"ל איש סודו פון רבי'ן זי"ע אין די שטאָט סאַטמאַר. אינעם בריוו-אויסטויש שרייבן זיי צווישן זיך איבער די פלענער פון אַרויסראַטעווען דעם רבי'ן זי"ע פון אונגאַרן און אים צו ברענגן קיין ירושלים עיה"ק. ר' לייב'לע שרייבט דאָרט, אַז עס איז זייער וויכטיג אָנצוגרייטן צוויי דירות אין ירושלים, א דריי-רומיגע און א צוויי-רומיגע דירה. די צוויי-רומיגע פאַר'ן רבי'נס איידעם און טאָכטער הגה"צ מסעמיהאלי זצ"ל, און די דריי-רומיגע פאַר'ן רבי'ן זי"ע און די רביצין ע"ה, וואָס וויבאַלד דער רבי דאָרף דאָך קענען פראַווען דעם ציבור, פעלט זיך אויס א דריטע צימער פאַר'ן רבי'נס דירה.

ווי שוין היינט באַקאַנט, האָט זיך ליידער גאָרנישט אויסגעלאָזט פון די אַלע פלענער. דער רבי זי"ע איז פערזענליך

אין קורצן פון פריער: א הייליגע שאיפה האָט מרן רביה"ק בעל דברי יואל זי"ע געהאַט, צו האָבן אַן אייגן ווינקל בעיר ה' שמה אין ירושלים עיה"ק, און בשנת תרצ"ב ביי זיין ערשטן באַזוך אין ארה"ק שטעלט דער רבי זי"ע דעם אבן היסוד פאַר זיין אייגן ביהמ"ד אוהל רחל. נאָך עטליכע יאָר, טבת תרצ"ה ווערט רצון קדשו אויסגעפירט מן הכח אל הפועל, ווען עס ווערט געעפּענט דער ערשטער לאַקאַל פונעם ביהמ"ד אוהל רחל. גאנץ שנעל איז דער ביהמ"ד אויסגעוואָקסן דעם געברויך, און בשנת תרצ"ח האט זיך עס שוין אַריבערגעצויגן צו א נייעם לאַקאַל. פון יענעם נייעם ביהמ"ד ווערט פלאַנירט א באַזוך פון רבי'ן זי"ע אויף די הייליגע טעג שנת ת"ש, וועלכע האָט זיך צום סוף נישט אויסגעאַרבעט.

א רעטונגס פלאַן

אינצווישן האָט ליידער אויסגעבראַכן דער צווייטער וועלטס קריג, און ווידער זענען עס געווען די געטרייע חסידים פון רבי'ן זי"ע וועלכע האָבן העפּטיג געאַרבעט אַז דער זי"ע זאָל וואָס פריער אָנקומען קיין ארץ ישראל, כדי אזוי אַרום אויסצומיידן די גרויסע צרות פון די דייטשע רשעים ימ"ש.

ביי די קינדער פון החסיד המופלג ר' צבי פנחס הכהן כ"ץ-מאָשקאוויטש ז"ל - וועמען מיר האָבן שוין דערמאָנט אין די פריערדיגע אַרטיקלען, אַלט איינער פון די מייסדים פון רבי'נס קהלה אין ביהמ"ד אין ירושלים עיה"ק - געפונט זיך נאָך א בריוו-אויסטויש וואָס ר' הערש פנחס ז"ל האָט זיך געשריבן מיט'ן באַרימטן איש

הגה"ק רבי משה מבארדיוב זצ"ל (בן הגה"ק רבי ברוך מגארלין זי"ע) וואס ער שרייבט צו הגה"ק בעל ערוגת הבושם זצ"ל וועלכער האט דאן געדינט אלס רב אין קליינווארדיין. עס איז דאן געווען א רעדע אַז מ'זאל אויפנעמען ר' ניסן ז"ל אלס שו"ב אין קליינווארדיין, און רבי משה'לע בארדיובער זצ"ל איז אים מייען אַז ער זאל דאס טאקע צואיילן. ער שרייבט אים דארט צווישן אנדערן: רק זאת באתי להודיע לכתה"ר איך שאני מכיר את האיש הזה מנעוריו, והוא ירא השם ובעל נפש ובר אורין וממשפחה יקרה, מוכתר במעלות ובמדות, ומאד מאד ראוי לספחו למלאכה הזאת לכל בעלי נפש, וכל אנשי מעשה ויראי ה' בטח יהי להם נחת רוח ממנו בכל ענינים כי הוא איש יקר רוח מאוד.

עווענטועל איז ער אָנגעקומען קיין סאטמאר, וואו ער איז אויפגענומען געווארן אלס שוחט, און דארט איז ער נתקרב געווארן צו מרן רביה"ק בעל דברי יואל זי"ע. דער רבי זי"ע האט נאך דאן נישט געוואוינט אין סאטמאר, אבער מזמן לזמן פלעגט ער קומען קיין סאטמאר, און ר' ניסן ז"ל איז געווען פון די געהויבענע חסידים פון רבי'ן זי"ע.

ער איז אין סאטמאר געווען א שם דבר מיט זיין יראת שמים און חסידות. ער איז געגאנגען אנגעטון מיט'ן פולן חסידישן לבוש, מיט שייך-און-זאקן וכדומה. ווי אמאליגע חסידישע אידן

«» פארעצונג אויף קומענדיגן זייט «»



ווא נתפל במעשיו וכו'. עס זענען אויך פארבליבן גאר שיינע מכתבים וואס עס האבן געשריבן צו ר' ניסן ז"ל די קינדער און אייניקלעך פונעם הייליגן דברי חיים זי"ע, ווי: הרה"ק רבי ישעי' מטשחוב זצ"ל הי"ד, הרה"ק רבי משה משינאווא זצ"ל, הרה"ק רבי משה מבארדיוב זצ"ל, און פון נאך צדיקים, וואס אלע שרייבן אויף אים מיט א געוואלדיגע הערצה. (די בריוו זענען געדרוקט אינעם ספר "מראה אש" פון זיין ברודער החסיד רבי שלמה אהרן זצ"ל, וואס איז לעצטענס פריש ערשינען לאור עולם.)

ר' ניסן ז"ל האט קודם געדינט אלס שו"ב אין האדהאז, און שפעטער האט מען אים גערופן אויף אנדערע פלעצער. איינס פון די בריוו וואס זענען פארבליבן איז געשריבן דורך

זייענדיג באקאנט אלס געהויבענער חסידישער איד, א ירא שמים במלא מובן המילה. ר' ניסן ז"ל האט נאך די חתונה האט ער זיך געלערנט שחיטה, און איז אויסגעשטיגן אלס גאר מפורסמ'דיגער שוחט, זייענדיג באקאנט סיי אלס אומן יד נפלא און סיי אלס ירא שמים מרבים, ירא וחרד לדבר ה'. ס'זענען פארבליבן עטליכע בריוו בכת"י פון הרה"ק רבי נפתלי הירצקא מראצפערט זי"ע וואס ער איז מעיד אויף דאס אויסגעהאלטענקייט פון ר' ניסן'ס שחיטה. אין איינע פון די בריוו שרייבט ער אויף אים: ה"ה הרבני המופלג החסיד הירא והשלם מו"ה ר' ניסן שהי' משמש במלאכת הקודש לזבוח זבח ולהאכיל, ולטבוח טבח והכן, זה שמונה שנים פה סמוך לעירינו, ות"ל תהלתו מלאה, שהוא ירא ושלם ולא נמצא פיגול בזבחו

צווישן די חסידים מובהקים וואס האבן זיך געצילט צווישן די מייסדים פון רבי'נס ביהמ"ד אוהל רחל, איז געווען הרב החסיד איש צדיק רבי ניסן פריעדמאן ז"ל שו"ב, וועלכער איז געווען א געהויבענער חסידישער איד, און זיין אנוועזענהייט אין די גאנץ ערשטע מאמענטן פונעם התייסדות הביהמ"ד האט פיל צוגעגעבן צום געהויבענעם חן וואס דער ביהמ"ד האט געטראגן אין יענע יארן.

הר"ר ניסן ז"ל איז געווען א ברודער פון החסיד המופלג והמפורסם רבי שלמה אהרן פריעדמאן ז"ל מחבר פונעם בארימטן ספר "מראה אש". זיי זענען ביידע געווען זין פון הרב החסיד ר' אברהם פריעדמאן ז"ל וז' מרת שרה ע"ה פון די שטאט דאברא.

ר' ניסן ז"ל איז געבוירן געווארן בשנת תר"ט, און איז שפעטער געווען א שם דבר פון א חסידישער איד. ער איז געווען א תלמיד פון הגה"ק בעל יטב לב מסיגוט זי"ע, און ער איז פיל געפארן זיך מסתופף זיין בצלם פון די צדיקי הדור. ער איז אסאך געפארן קיין צאנז צום הייליגן דברי חיים זי"ע, און ער איז געווען פון א סגל חבורה געהויבענע אידן צדיקים ואנשי מעשה וואס זענען צוזאמען געפארן קיין צאנז און צו אנדערע צדיקים. צווישן זיי איז געווען הרה"ק רבי יעקעלע פראנקפורטער זצ"ל און נאך.

שפעטער נאכ'ן דברי חיים'ס פטירה איז ר' ניסן ז"ל געפארן צו אנדערע צדיקי הדור, און אומעטום איז ער געווען שטארק גערץ ומכובד

יענעם יאָר, ראש השנה תש"ה וואָס דער רבי זי"ע האָט געפראָוועט בעמק הבכה אין בערגן בעלזא, האָבן דעם רבי'נס חסידים געפראָוועט די ימים טובים אין זייער ביהמ"ד "אוהל רחל" צוזאמען מיט'ן רבי'נס איידעם הגה"צ מסעמיהאלי זצ"ל. די זקני חסידים דערציילן מיט התרגשות, ווי יענעם יאָר ביי די כל נדרי דרשה האָט דער סעמיהאלער רב זצ"ל אויסגעשריגן מיט שרעקליכע בכיות "מורי ורבותי, ווער ווייסט וואו מיין הייליגער שווער געפונט זיך איצט? ! ווער ווייסט וואָס עס איז זיין מצב? ! מיר מוזן דאָס אין די יעצטיגע מינוט אויסבעטן! ! מיר מוזן איינרייסן אַז וועלטן אַז מיר זאָלן זוכה זיין צו זען בישועותו!"

עס איז אין לשער די יללות וואָס האָט זיך דעמאָלט אָפגעטון אין ביהמ"ד אוהל רחל. דער גאַנצער ציבור האָט זיך געוואָרפן פאַר גרויס געוויין, און די בכיות האָט זיך געהערט ביז ווייט אַוועק. דעם רבי'נס געטרייער חסיד ר' הערש פנחס מאַשקאוויטש ז"ל פלעגט דערציילן, אַז אין יענעם מאָמענט איז געווען אַזא התעוררות, אַז ער האָט זיך געגעבן א צו איבער מיט'ן תלית איבערן פנים, און מיט הייסע טרערן האָט ער געזאָגט צו זיך אַליינס: "רבונו של עולם, אויב איז דאָס דיין רצון וויל איך זיין א קרבן אַנשטאַט דעם רבי'ן. נעם מיך אַוועק פון די וועלט אַנשטאַט דעם רבי'ן!"

פעלות לטובה

אַזוי האָבן רבי'נס חסידים אין ירושלים זיך נישט אויפגעהערט צו זאָרגן און מתפלל זיין

פאַר'ן רבי'נס באַפרייאונג. אין סאַמע מיט'ן פונעם אין יענע שווערע צייטן איז זענען עס ווייטער געווען די געטרייע חסידים פון רבי'ן זי"ע אין ירושלים, אין שפיץ פונעם ענערגישער איש חסיד וכהן שדעתו יפה הרה"ח ר' הערש פנחס הכהן מאַשקאוויטש ז"ל, וועלכער האָט העפטיג גע'שתדל'ט אַז דער רבי זי"ע ופּלמיתו זאָלן באַפרייט ווערן מעמק הבכה און קענען אַרויספאַרן אויף די פרייע וועלט.

ר' הערש פנחס ז"ל איז צו יענע צייט אַריבער צו א גרויסן אַדוואָקאַט אין ארה"ק, ער האָט פאַר אים פאַרגעשטעלט לויט זיין פאַרשטאַנד, דאָס גדלות פון רבי'ן זי"ע, וויפיל טויזנטער אידן עס קלאַמערן זיך אַרום אים איבער די וועלט, און אַצינד געפונט זיך דער רבי זי"ע אין אַזא עת צרה, זייענדיג פארשמאכטעט אונטער די דייטשע רשעים ימ"ש. ר' הערש פנחס האָט געבעטן דעם אַדוואָקאַט, אַז ער זאָל פאַר אים פאַרצושרייבן א בריוו וואָס ער - ר' הערש פנחס - וויל פערזענליך שיקן פאַר'ן

ענגלישן קעניג דזשאָרדזש דער פינפטער, מיט א בקשה אַז ער זאָל זען צו שתדל'ן אַז מ'זאָל באַפרייען דעם רבי'ן. זייענדיג א איש נבון וחכם, האָט ר' הערש פנחס אָנגעהויבן דעם בריוו מיט

פאַסיגע ווערטער: ווי קום איך דען, א פשוט'ער מענטש פונעם המון עם, צו שרייבן א בריוו פאַר'ן קעניג פערזענליך? איך פארלאז מיך אָבער אַז היות איך האָב שוין אין מיין באַזיץ א בריוו וואָס דיין פאַטער, דער פריערדיגער ענגלישער קעניג האָט מיר געשריבן, וואָס דאָס איז מיר טייערער פון מיין גאַנצן אַרכיוו, דעריבער נעם איך מיר דעם קוראָזש צו שרייבן דעם בריוו פאַר'ן קעניג.

דער ענגלישער קעניג איז געווען א גלויביגער, און מ'האָט געקענט רעדן צו אים די



רביה"ק זי"ע אין באגלייטונג פון הרה"ח ר' צבי פנחס מאשקאוויטש ז"ל

סאָרט גלויביגע שפּראַך. האָט ר' הערש פנחס ז"ל געשריבן פאַר'ן קעניג מיט האַרציגע ווערטער, אַז דער גרויסער סאַטמאַרער רבי, וואָס האָט חסידים און תלמידים אין פינף-זעקס מדינות, געפונט זיך

ליידער אין אַזא עת צרה. און אין די זעלבע צייט געפונט זיך אויך דיין לאַנד אין א צרה. אַזויפיל ענגלישע סאַלדאַטן זענען געפאַנגן ביי די דייטשן ימ"ש, דעריבער שלאָגט ער אים פאַר אַז ער זאָל משתדל זיין פאַר'ן באַפרייאונג פון רבי'ן זי"ע, און אין דעם זכות וועט זיכער אויך זיין לאַנד ניצל ווערן פון די צרה, די קריגס-געפאַנגענע וועלן באַפרייט ווערן.

אין די ערשטע צייטן האָט מען נישט געוואוסט צו דער בריוו האָט בכלל עפעס אויפגעטון, נאָכדעם ווי עס איז נישט געקומען קיין שום ענטפער פונעם ענגלישן קעניג, אָבער נאָך א שטיק צייט איז אָנגעקומען א טעלעגראַם צו ר' הערש פנחס, גלייך פון די ענגלישע ממשלה, וואָס האָט אין קורצן דערציילט אַז דעם גרענר ראַביי (מרן רביה"ק זי"ע) וועמען ער זוכט, איז שוין באַפרייט, און אינעם טעלעגראַם איז געווען אָנגעגעבן די פונקטליכע אַדרעס וואו דער רבי געפונט זיך אין שווייץ נאָכ'ן באַפרייאונג.

אַזוי איז דאָן אָנגעקומען קיין ירושלים עיה"ק די פרייליכע בשורה אַז דער רבי זי"ע איז ב"ה אָנגעקומען לחוף מבטחים קיין שווייץ, און איז ניצל געוואָרן ממות לחיים. דעם רבי'נס חסידים האָבן באַלד געשיקט פאַר'ן רבי'ן תשמושי קדושה און אַנדערע געברויכן, און באַלד דערויף איז אָפגעראַכטן געוואָרן דער פייערליכער סעודת הודאה אין רבי'נס ביהמ"ד אין ירושלים עיה"ק, זייענדיג אייגענטליך דער ערשטער סעודת הודאה לרגל הצלת מרן רביה"ק זי"ע, ווי מיר וועלן אי"ה אויספירליך שילדערן אין קומענדיגן נומער.

אויפ'ן וועג צוריק, פרייליך?

האבן דערפאר געגעבן א זכות קיום, זענען ב"ה קאים וקיימים לשם ולתפארת.

*

און טאקע דער דערמאנטער פאקט, דאס געטריישאפט וואס אנ"ש בכלל, ובפרט די ראשי ומנהלי קהלתיו ומוסדותיו הק' אין בני ברק האבן ארויסגעציגט במשך כל השנים פאר'ן מנהיג עדתיו מרן רביה"ק בעל ברך משה זי"ע, איז ליידער דער היינטיגער סיבה און גורם צוליב וועלכע די מוסדות האבן דערווייל נאכנישט געשלאסן דעם קייט פון ענדלאזע שוועריקייטן מיט וואס די מוסדות ווערן געפלאגט מאז הווסדה.

גאנצע צוועלף יאר איז שוין דורך זינט קהלתיו הק' איז ליידער אריינגעשלעפט געווארן אין די פארוויקעלטע רייערייען. די פרשה האט אפגעקאסט נישט ווייניג שלאפלאזע נעכט, און אומבאשרייבליכע עגמת נפש פאר יעדן יחיד מאנ"ש, ובפרט די קרובים אל החלל. אבער צוועלף יאר איז פארט א גענוג לאנגער צייט-אפשניט וואס מ'קען אפאטעמען, היילן צוריסענע הערצער, ביסלעכווייז פארגעסן פונעם ווייטאגליכן עבר, דורכ'ן זיך בויען פונדאסניי און באפעסטיגן די אלטע יסודות, ווי עס האט ווירקליך פאסירט אויף יעדן מקום וואו אנ"ש געפונען זיך.

איין פלאץ איבערן גאנצן כדור העולם איז דא, וואו דער ווייטאג האט זיך נאכנישט אפגעשטילט, אלעס אין דירעקטן רעזולטאט פון די אומאויפהערליכע חיצים ובליסטראות וואס ווערן געשאסן אין ריכטונג פון רוב מנין ובנין פון וואס די קהלה און מוסדות באשטייען. געציילטע יחידים מיט ענגע אינטרעסן האבן זיך משתלט געווען אויף טייל נכסים וואס באלאנגט אויסשליסליך פאר'ן גאנצן ציבור, און דערמיט ברענגט מען אז צום זעכציגסטן יאר פונעם התייסדות המוסדות, קען מען נישט בלויז

(פארזעצונג אויף זייט ח)

(פארזעצונג פון זייט א)

פארטורקענט געווארן, און די מוסדות הק' זענען אלץ ארויסגעקומען מיט'ן פולן פראכט און גלאנץ, שטייענדיג און בליעהנדיג אויף אן אומגלויבליכן פארנעם.

*

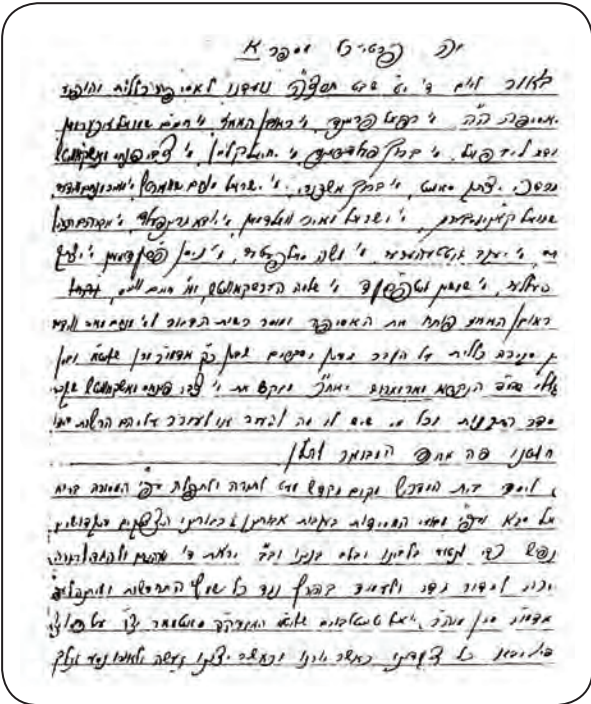
עס איז כ"ו אב תשל"ט. ווידעראמאל וואקעלט זיך דער שיף. דאס הארץ פונעם גרויסן לבן של ישראל האט געגעבן דאס לעצטע קלאפ, און דער רבי זי"ע איז נסתלק געווארן לגני מרומים. יעדער סאטמארער איד, און זאגאר, יעדער ערליכער איד במקום מושבו איז צובראכן און פארצווייפעלט. וואס וועט זיין מיט'ן רבי'נס ירושה? וועט עס האבן אן המשכה? די פראגע האט ספעציעל געערגערט: וואס וועט זיין מיט'ן רבי'נס בני ברק'ער מוסדות? וועט עס נאך די אלע שוועריקייטן האבן א ווייטערדיגן המשך?

"צייט" האט געטון דאס איריגע, און היינט מיט 32 יאר שפעטער דערציילט מען עס שוין אין פריידן. "יא" די מוסדות האבן ב"ה געהאט א פארזעצונג. אנ"ש אין בני ברק האבן בכל כל נפש זיך מדבק געווען צום ממשיך דרכו מרן רביה"ק בעל ברך משה זי"ע, און לעומתם האבן די בני ברק'ער מוסדות געטראגן א ספעציעלן חשיבות בעניני הבדלוחים פון רבי'ן זי"ע. אז די מוסדות זענען אמאל געווען אונטערשטעלונג מיט עטליכע חדשים, האט דער רבי זי"ע זיך אויסגעדורקט "כהאב נישט געקענט שלאפן די נאכט" און אזוי איז עס געווען יעדעס מאל באזונדער.

נישט ווייניג התרפקאות זענען די בני ברק'ער מוסדות דורך אין די נאכפאלגענדע יארן. אבער ווידער האט דער סייעתא דשמיא, און דער גרויסער כח של אותו זמן באגלייט די הייליגע מוסדות, ביז מען איז ב"ה אנגעקומען צום היינטיגן מאמענט פון גאנצע זעכציג יאר, ווען מען גייט צוריק אויף פאראויס, דערציילט מען טאקע ווייטאגליכע היסטאריע, אבער פארט מיט פרייד, אז נאך אלעם האט מען פארט דערגרייכט ביז אהער ווען די מוסדות וואס ווייניג

די משתתפים ביי די אסיפה (זעה בייגעלייגט קאפיט).

אין די ערשטע חדשים פון דעם ביהמ"ד איז ר' ניסן ז"ל געווען פון די פני הקהלה, אבער נאך עטליכע חדשים איז ער נפטר געווארן ושבת



פאטאסטאט פון איינס פון די ערשטע פראטאקאלן פון די קהלה אין וועלכן מ'זעט ר' ניסן פריעדמאן ז"ל אויסגערעכענט צווישן די מייסדים פונעם ביהמ"ד

חיים לכל חי ביום י"ד אלול תרצ"ה אין הויכן עלטער פון 87 יאר.

איינס פון די קינדער פון ר' ניסן ז"ל איז געווען הרב החסיד ר' זלמן לייב פריעדמאן ז"ל, וועלכער איז געווען דער שווער פון הרה"ח ר' יעקב פריעדמאן ז"ל א זון פון הרב החסיד ר' שלמה אהרן פריעדמאן ז"ל בעמח"ס מראה אש הנ"ל. ר' יעקב ז"ל איז דער פאטער פון יבלחט"א די חשוב'ע ברודער הרה"ח ר' שלמה אהרן פריעדמאן הי"ו, הרה"ח ר' שמעון פריעדמאן הי"ו און הרה"ח ר' אברהם פריעדמאן הי"ו. יאה זכרו ברוך.

»»» פארזעצונג פון פריערדיגע זייט »»»

האט ער שטארק מקפיד געווען נישט צו גיין מיט קיין בגדי צמר, און ער איז געווען פון די פני הקהלה אינעם חסידישן קלויז אין סאטמאר. פילע שוחטים פון איבער גאנץ אייראפע

האבן געזוכט צו באקומען קבלה אוף שחיטה פון ר' ניסן ז"ל. כ"ק אדמו"ר מביקסאד זצ"ל וועלכער בשנות נעוריו געוואוינט אין סאטמאר, פלעגט דערציילן, אז עס איז געווען א דבר מפורסם אז א שוחט וואס האט קבלה פון ר' ניסן ז"ל קען לייכטער צוקומען צו א שטעלע, צוליב וואס מ'האט זיך פארלאזט אויף זיין ערליכקייט און אומנות.

ער איז געווען א געוואלדיגער מושלם. ער איז געווען א בעל תפלה בקול נעים, וועמענס תפלות עס האבן מעורר געווען הערצער. אויך איז ער געווען א גרויסער מוהל, און האט מכניס געווען לביתו של אברהם אבינו ע"ה הונדערטער קינדער. א מעשה פלא האט דערציילט א איד וואס האט אים נאך געדענקט פון די אלטער היים, ווי אמאל נאך א ברית פון אן אנדערן מוהל האט זיך אנטוויקעלט פארשידענע פראבלעמען ביים קינד, און ר' ניסן ז"ל מיט זיין צדקות האט דאס אויסגעהיילט ביז עטליכע מינוטן.

בשנת תרצ"א, זייענדיג שוין א זקן העכער די גבורות, איז ער ארויף קיין ארץ ישראל, זיך אויסצולעבן די יארן בקדושה ובטהרה. ער האט זיך באזעצט אין ירושלים עיה"ק, און ווען דעם רבי'נס חסידים האבן מייסד געווען דעם אייגענעם ביהמ"ד אוהל רחל, איז ר' ניסן ז"ל געווען פון די ותיקי זקני המתפללים. אינעם פראטאקאל וואס איז פארבליבן פון די ערשטע אסיפה נאכדעם וואס דער ביהמ"ד אוהל רחל איז אפיציעל נתייסד געווארן ביום י"ט שבט תרצ"ה, איז ר' ניסן ז"ל אויסגערעכענט צווישן

כמה גיגיות יגע רביה"ק מייסד צו זיין די מוסדות אין ארה"ק העלפט אויספירן רצון קדשו דורכ'ן זיך אנשליסן אין מפעל החזקת מלמד



דער גרויסער כח פון צדקת רבי מאיר בעל הגם

ער צויבסלעך צוריקגעקומען צו די כוחות ביו ער איז צוריק געזונט געווארן בעזרת השם.

די מעשה האט געמאכט א געוואלדיגע קידוש ה', ווייל עס איז געווען זייער א וואונדערליכע זאך אז א מענטש וואס האט שוין געהאלטן רחמנא לצלן ביי גסיסה, איז צוריק געזונט געווארן ברוך השם און געבליבן לעבן.

אבער נאך מער האט געמאכט א געוואלדיגע רושם אויף אלע חסידים די הייליגע ווערטער פון דעם הייליגן עטרת צבי זכותו יגן עלינו אז דורך די כח פון די צדקה פון דעם הייליגן תנא רבי מאיר בעל הגם קען מען ווערן אויסגעהיילט פון די שווערסטע קרענק השם ישמרינו. וואס דאס איז א געוואלדיגע סגולה וואס יעדער איד קען דאס טון ביי זיך אין שטוב, צו געבן צדקה לעילוי נשמת רבי מאיר בעל הגם ווען עס געפונט זיך ח"ו א חולה אין שטוב, אדער סיי וועלכע אנדערע פראבלעם מען פארמאגט, און בזכות רבי מאיר בעל הגם העלפט דער אויבערשטער און ער שיקט א גאנצע רפואה פאר דעם קראנקן, און א ישועה פאר ווער עס ברויף.

די מעשה האט פארציילט דער הייליגער מונקאטשער רב זכר צדיק לברכה אין זיין ספר דברי תורה (חלק א אות ט) וואס ער האט עס געהערט פון אמת'דיגע אידן וועלכע זענען דארט געווען ביים הייליגן עטרת צבי.

פון די מעשה זעען מיר די חשיבות און די הייליגקייט פון די צדקת רבי מאיר בעל הגם פאר אידן וואס לערנען תורה אין ארץ ישראל, וואס דאס איז א וואונדערליכע סגולה געהאלפן צו ווערן פון אלע פראבלעמען, אפילו פון אזעלכע זאכן וואס יעדער האט זיך שוין מייאש געווען ח"ו, דאך קען דער כח פון די סגולה פון צדקת רבי מאיר בעל הגם ברענגען א ישועה און רפואה פאר יעדן איד.

מיינט אז עס האט אויסגעקוקט אז ער גייט ח"ו אונעקגיין פון דער וועלט).

די תלמידים און חסידים האבן זיך פארזאמעלט ארום דעם בעט פון דעם הייליגן צדיק און זיי האבן געזאגט תהלים און מתפלל געווען אז דער אויבערשטער זאל העלפן און שיקן א רפואה שלימה צו זייער הייליגן רבי'ן, און זיי זענען געשטאנען באזארגט און זיך צוגעקוקט צום שווערן צושטאנד אין וואס דער צדיק האט זיך געפונען.

דאן האט דער הייליגער צדיק געהייסן אז מען זאל אריינלייגן זייער אסאך געלט אין די פושקע פון רבי מאיר בעל הגם, און נאכדעם האט ער געזאגט הייליגע דיבורים פאר די מענטשן וואס זענען געשטאנען ארום דעם בעט, וואס האבן אויסגעהערט מיט גרויס ציטער און פארקט.

האט דער צדיק געזאגט: די גמרא זאגט אז "רוב גוססים למיתה" דאס מיינט אז רוב מענטשן וואס האלטן ביי "גסיסה" טוען דערנאך שטארבן לא עלינו, און אזוי ווי מען גייט געווענליך נאך רוב מענטשן דעריבער איז "גסיסה" א גרויסע סכנה. אבער עס איז דא אין די גמרא א שיטה פון דעם תנא רבי מאיר בעל הגם וואס זאגט אז מען דארף חושש זיין אויף צו א "מיעוט", דאס מיינט אז נישט אלעמאל גייט מען נאך רוב מענטשן ווייל אסאך מאל איז ריכטיג אזוי ווי די ווייניגער מענטשן. דעריבער אויב געט מען צדקה לעילוי נשמת דעם הייליגן תנא רבי מאיר בעל הגם, קען מען זיך אנכאפן אין זיין שיטה, און מען איז זוכה אין דעם זכות צו געראטעוועט ווערן פון די רוב מענטשן וועלכע שטארבן לידער נאך די גסיסה, און מען ווערט פון די מענטשן וועלכע ווערן א אויסגעהיילט מיט'ן אויבערשטנס הילף.

ווען דער הייליגער צדיק האט געענדיגט צו זאגן די הייליגע ווערטער האט מען אנגעהויבן צו זעהן א פארקערטערונג אין זיין מצב, און אזוי איז

ברכותינו שלוחה, מעומק הלב פנימה, להני

פרחי העסקנים

הב' משה יודא ב"ר ישראל ארי' האללענדער - קרית יואל
הב' חיים שמעון ב"ר שמואל לייבוש וויינבערגער - קרית יואל
הב' יואל ב"ר יונתן בנימין בוכינגער - קרית יואל
הב' אלימלך ב"ר בערל שטיין - קרית יואל
הב' נפתלי הערש ב"ר יצחק שלמה פאלאטשעק - קרית יואל
הב' מרדכי הערש ב"ר מאיר בערגער - קרית יואל
הב' אהרן יוסף ב"ר ליפא פריעדמאן - וויליאמסבורג
הב' מאיר ב"ר יצחק טובי' פריעדמאן - וויליאמסבורג

לרגל הכנסם לעול התורה והמצוות בשטזומ"צ

זכות צדקת רבי מאיר בעל הגם שעסקתם בוה עד הנה בערבי שבתות וימים טובים, בוודאי יעמוד לכם להתגדל ולהתחנך לתורה ולמעשים טובים לתפארת הוריתם ומוריתם

המברכים
הנהלת המוסדות

ברכת מזל טוב

זידיטשויב זכותו יגן עלינו פלעגט שטענדיג אריינלייגן אסאך געלט אין די פושקע פון צדקת רבי מאיר בעל הגם צו שטיצן די ערליכע אידן תלמידי חכמים וואס לערנען תורה און דינען דעם הייליגן באשעפער אין ארץ ישראל, און ער פלעגט זאגן פאר אידן וואס פלעגן קומען צו אים נאך א ברכה פאר א ישועה, אז די גרעסטע סגולה געהאלפן צו ווערן אין אן עת צרה איז אריינצולייגן צדקה אין די פושקע פון רבי מאיר בעל הגם.

איינמאל האט פאסירט ווען דער הייליגער עטרת צבי האט זיך געפונען אין די שטאט לעמבערג, אז ער איז זייער שטארק קראנק געווארן לא עלינו, און די קרענק האט זיך לידער געשטארקט אז עס האט אויסגעקוקט אז מען האלט שוין ביי "גסיסה" רחמנא ליצלן (דאס

פראגן:

- וועלכע זאך איז מקובל פון דעם הייליגן בעל שם טוב זכותו יגן עלינו, אז א איד זאל טון אין אן עת צרה?
- וואס פלעגט דער הייליגער עטרת צבי פון זידיטשויב זאגן פאר אידן וואס פלעגן קומען צו אים נאך א ברכה פאר א ישועה?
- וואס האט פאסירט ווען דער הייליגער עטרת צבי האט זיך געפונען אין די שטאט לעמבערג?
- וואס האט דער הייליגער צדיק געהייסן מען זאל טון כדי ער זאל האבן א רפואה שלימה?
- לויט וועלכע תנא גייט מען נישט אלעמאל נאך רוב?
- ווי אזוי קען מען זיך אנכאפן אין די שיטה פון רבי מאיר, צו געראטעוועט ווערן פון אפילו פון גסיסה ח"ו?
- איז דער הייליגער צדיק טאקע צוריק געזונט געווארן?
- וואס זעען מיר פון די מעשה, וואס איז די בעסטע סגולה געהאלפן צו ווערן פון אלע שוועריגקייטן?

נאמען _____

טאטעס נאמען _____

מלמד _____

פתח תלמוד תורה _____

טעל _____ עיר _____

אדערעס _____

קרית יואל: "דורן ספרים סטאר" "קרית יואל ספרים סטאר" "באזאר" "מאשקאוויטש"	וויליאמסבורג: "אוצר ספרים סטאר" "וואט א בארגען" "טויס פאר יו" "מאשקאוויטש"	- די קינדער וואס וועלן צוריק שיקן די ענטפערס וועלן אריין גיין אין א גולד אויף א \$10 גיפט סערטיפיקאט. - נאר אויב אלע אינפארמאציע איז אויסגעפילט קען מען אריין אין דעם גולד. - מיט דעם סערטיפיקאט קען מען איינקויפן אין די פאלגענדע געשעפטן:
דער געווינער פון חודש טבת איז הילד נמר אברהם ב"ר נפתלי יעקב ווערצבערגער - קרית יואל		

למען ידעו דורותיכם

היסטארישע און אינטערסאנטע
בילדער פון דער התנגדות פון די
היליגע מוסדות יטב לב



מאסן אידן שטופן זיך אין די מאה שערים גאסן וועלכע איז אויסגעצירט מיט ליילעכער און פלאקאטן.
ביים מקבל פנים זיין דעם רבי'ן זי"ע בעל דברי יואל ביי איינס פון די באזוכן אין ארץ ישראל. אין די
אויטא, רעכטס נעבן רבי'ן זיצט דער געטרייער מנהל המוסדות הרב החסיד ר' ליפא שווארץ ז"ל, פון
דעם רבי'נס חשוב'סטע תלמידים.

רביה"ק זי"ע בעל דברי יואל ביים
אנקומען מיט די שיף קיין ארץ ישראל
בשנת תשט"ו. דער רבי זי"ע שרייבט
אונטער די שריפטן וואס פארלאנגט
זיך ביים גרעניץ. ווערן געזען צווישן
אנדערן: הגה"צ רבי ישעי גרויס
שליט"א האדמו"ר מקערעסטיר-
בערבעשט (שטייט אונטערן רבי'ן)
הנגיד ר' ישראל זופניק ז"ל (זיצט
רעכטס צום רבי'ן) הרה"ח ר' יוסף
אשכנזי ז"ל דער משב"ק (פארענט פון
רבי'ן) און נאך



רביה"ק בעל דברי יואל זי"ע אויף די שיף,
ממש ביים אנקומען צום פארטן פון ארץ
ישראל אין יאר תש"ו. פארענט פון רבי'ן זעט
מען דעם געטרייער גבאי ר' יוסף אשכנזי ז"ל,
און אויף די אנדערע זייט פון רבי'ן שטייט
דער עסקן ר' יעקב כ"ץ ע"ה, וועלכער האט
גע'שתדל'ט אז מען זאל דעם רבי'ן גלייך
דורכלאזן דעם גרעניץ. דורך זיין שתדלנות,
איז דער גוי'שער באאמטער (וועמען מ'זעט
נעבן ר' יוסף אשכנזי) ארויפגעקומען אויף
די שיף, נעמען די פונקטליכע אינפארמאציע
וואס מ'נעמט געווענליך ביים אריינקומען אין
א צווייט לאנד.



נסיעות פון כ"ק מרן רבינו בעל ברך משה זי"ע



רביה"ק בעל ברך משה זי"ע ביים אנקומען צום פיינעליכער מעמד קבלת פנים אין בני ברק ביי זיין לעצטן
באזוך אין ארה"ק בשנת תשנ"ד. דער רבי זיצט אויף א באס וואס איז ספעציעל צוגעשטעלט געווארן, כדי
מ'זאל זיך נישט צושטופן נאנט צו די אויטא, אז עס זאל נישט זיין קיין סכנה ח"ו. אויף די זייט אונטערן רבי'ן
זצ"ל זיצן יבלחט"א בניו מרן רבינו הגה"ק שליט"א ואחיו כ"ק הגה"צ רב דקהלתינו הק' 15טע עוו. שליט"א.
אונטער דעם זיצט נכדו הגה"צ רבי חיים צבי טייטלבוים שליט"א אבר"ק עצי חיים סיגוט-וויליאמסבורג.



רביה"ק בעל ברך משה זי"ע ביים אנקומען קיין ארץ ישראל בשנת תשכ"ו צו די חתונה פון בנו יבלחט"א
מרן רבינו הגה"ק שליט"א. ווערט געזען לינקס פון רבי'ן שליט"א, דער מחותן האדמו"ר מוויזניץ שליט"א
(לרפו"ש). דערנעבן גייט הגה"צ רבי שלום אליעזר שליט"א האלטענדיג א פעקל אין די האנט

מארגעדזש קאָסטן באַצאָלט צייטלעך

לכבוד הנהלת מוסדות יטב לב.

דאָס שרייבט צו אייך א אינגערמאַן אין די יונגע יאָרן... איך בין שוין ב״ה א טאָטע פון עטליכע קינדער, אָבער אַלע נאָך גאַנץ קליינע. פאַרגאַנגענעם יאָר, ד. ה. אלול תש״ע, האָט מיין עלסטע טאָכטער תחי אָנגעהויבן צו גיין אין שולע. ווי עס איז איינגעפירט ביי פאַרשידענע מוסדות, איז דאָ א ספּעציעלע איינמאָליגע ״קרן הבנין טשארזש״ וואָס ווערט פאַרלאַנגט פון יעדן ראש משפּחה וואָס געט אַריין א קינד אין די מוסדות. דאָס דאָרף מען צאָלן נאָר איינמאָל ווען מען שרייבט צום ערשטן מאָל איין א קינד אין די מוסדות.

אויך אין דעם מוסד וואו איך האָב איינגעשריבן מיין קינד, איז דאָ אַזאַ טשארזש, און עס ווערט געגעבן צוויי מעגליכקייטן. אָדער צאָלט מען עס אויס במשך דעם ערשטן יאָר, וואָס דאָן דאָרף מען צאָלן נאָר \$1,800 אָדער צאָלט מען עס אויס במשך פון דריי יאָר, וואָס דאָן דאָרף מען צאָלן \$3,000.

איך האָב ענדערש אויסגעקליבן צו צאָלן די קלענערע פרייז פון \$1,800 מיט די האַפענונג עס אויסצוצאָלן במשך פון איין יאָר. כ״האָב נאָך נישט געהאַט קיין געלט דערפאַר, אָבער כ״האָב געוואוסט אַז לויט׳ן מיין מצב הפרנסה וועט ״צייט״ נישט זיין קיין לעיזונג... און איך וועל פונקט אַזוי קענען שאַפן \$1,800 אין איין יאָר ווי \$3,000 אין דריי יאָר...

ס׳האָט זיך כסדר געשטופט, און איך האָב דערווייל נישט געקענט באַצאָלן די סומע. עס איז אַריבער כמעט א יאָר, ס׳איז געווען פאַר אלול תשע״א, און אַט אַט האָב איך שוין געהאַלטן ביים איינשרייבן מיין קומענדיגן קינד, מיין זון נ״י אין די תלמוד תורה פון די זעלבע מוסדות. כ״האָב פאַרשטאַנען אַז איצט וועט שוין גאַרנישט העלפן, און אויב וויל איך אַז מ׳זאָל אָננעמען מיין זון נ״י, וועל איך מיך שוין נישט קענען אַרויסדרייען, איך וועל אָדער מוזן איצט אויסצאָלן די \$1,800\$ אָדער נעמען אויף מיר צו צאָלן שפעטער \$3,000.

האָב איך דאָן איבערגעגעבן א העד-טשעק פון \$1,800 וואָס איז געווען אויסגעשטעלט אויף דריי חדשים שפעטער. כ״האָב נישט געהאַט קיין אָנונג ווי אַזוי איך וועל דאָס באַצאָלן. כ״האָב נאָר געהאַפט אויפ׳ן בעסטן, און אַזוי איז מיין זון נ״י אָנגענומען געוואָרן. אַלס מיין פרנסה אַרבעט אין די לייך פון מארגעדזשעס. מיט עטליכע וואָכן צוריק האָב איך ב״ה באַוויזן צו ערלעדיגן פאַר איינעם פון די קליענטן א גרויסן מארגעדזש. צופיל פרטים איז נישט אינטרעסאַנט צו שרייבן, אָבער וואָס עס איז וויכטיג פאַר די מעשה, האָט יענער געוואָלט אין א געוויסן טאָג, אַז די באַנק זאָל נאָך יענעם טאָג געבן א קאמיטמענט, א פאַרפליכטונג אַז זיי וועלן געבן דעם מארגעדזש. בדרך הטבע האָט נישט אויסגעקוקט אַז עס וועט נאָך יענעם טאָג עפעס ווערן, און כ״האָב מיך אַזוי געווערטעלט מיט יענעם, וויפיל ער איז גרייט זיך צו לאָזן קאָסטן פאַר דעם אַז איך זאָל נאָך אַרבעטן העפטיג אַז עס זאָל נאָך יענעם טאָג עפעס ערלעדיגט ווערן.

דער קליענט האָט עס אויפגענומען זייער ערענסט, און ער פּרעגט מיך צוריק פאַר וויפיל איך בין גרייט צו אַרבעטן אַז עס זאָל ווערן ערלעדיגט נאָך בו ביום. כ״האָב עס נישט געמיינט אַזוי ערענסט ווען איך האָב אים צוריקגעשריבן אַז איך האָב דאָ א אישו מיט דעם מוסד וואו מיינע קינדער לערנען. איך דאָרף נאָך אויסצאָלן \$1,800 און כ״האָב עס נישט פון וואו צו נעמען. יענער האָט מיר גלייך צוריקגעשריבן, אַז דער געשעפט איז געשלאָסן, און אויב עס יענעם טאָג ערלעדיגט קען מען רעדן דערפון.

איך האָב געוואוסט אַז די שאַנסן דערצו זענען שוואַך, אָבער כ״האָב דאָך שוין אַזויפיל געהאַט געהערט פון די סגולה פון ״מוסדות יטב לב״. בין איך צוגעגאַנגען צו די פושקע. כ״האָב אַריינגעלייגט א שיינעם סכום, כ״האָב געזאָגט ״אלקא דמאיר ענונו״ און דאָן זיך ווייטער גענומען אַרבעטן פלייסיג אויף דעם פּראָיעקט.

ניין, די מעשה האָט נישט דעם ענדע וואָס מ׳רישט זיך געווענליך צו ליינען. וויפיל כ״האָב פּראָבירט צו אַרבעטן, האָב איך אָבער ״נישט״ מצליח געווען, און עס איז ״נישט״ געוואָרן ערלעדיגט יענעם טאָג, אַזוי אַז איך האָב נישט געהאַט וואָס צו ערוואַרטן אַז יענער

אויפ'ן וועג צוריק, פרייליך?

(פאררעצונג פון זייט ה)

דערציילן די שוועריקייטן פונעם עכר. מ'האלט נאך ליידער פעסט אין סאמען מיט'ן פון די שוועריקייטן פונעם הוה.

"להאיר מתוך חשכה" פונעם תוקף החשכות קומט צום שטערקסטן ארויס דער גרויסער אור וואס שיינט פון די הייליגע מוסדות. אזויפיל שוועריקייטן דורך, אזויפיל פיילן איז און ווערט ווייטער געשאסן, און... יעדער איז דא. די כלי קודש פירן אויס זייער ארבעט בנאמנות יתירה. די מלמדים לערנען מיט די תלמידים, די מגידי שיעור מיט די בחורי חמד, די לערערינס מיט די תלמידות, די מנהלים און ראשי ישיבות באגלייטן די איינגעשטעלטע, די מנהלי המוסדות פראבירן מיט אלע כוחות צו מאנעוורירן די וואקעלדיגע שיף, און ב"ה אלעס פארט

אזויפיל אפענע מופתים! "איר" קענט אויך געניסן דערפון!



זאל מען שענקן די דערמאנטע סומע.

דעם אַנדערן אינדערפּרי, רוף איך אָן די באַנק, און דאָן האָב איך געזען אַז יענעם אינדערפּרי איז עס באַשטעטיגט געוואָרן. כ״האָב גלייך גערופן דעם קליענט און אים דערציילט אַז עס איז נאָרוואָס ערלעדיגט געוואָרן. כ״האָב מיך בכלל נישט גערישט עפעס צו באַקומען פון אים, נאָכדעם ווי עס איז נישט ערלעדיגט געוואָרן אין די צייט וואָס ער האָט געהאַט לכתחלה פאַרלאַנגט.

נאָך א קורצע צייט בין איך איבערראַשט געוואָרן ווען דער קליענט האָט מיר געצייגט א קאפּיע פון א ״טשעק״ וואָס ער האָט נאָרוואָס אַרויסגעשיקט צו אונז, מיט די פולע סומע פון \$1,800. טראָץ וואָס ער איז בכלל נישט געווען פאַרפליכטעט דאָס מיר צו שיקן, האָט ער אָבער באַשלאָסן דאָס מיר יאָ צו שיקן, וואָס האָט אונז ממש מחי געווען.

אַזוי האָב איך מיך איבערצייגט, אַז דורכ׳ן שטיצן מוסדות יטב לב דערלייגט מען נישט. אונזער פּריוואַטע ישועה איז סייווי אָנגעקומען, טראָץ וואָס עס איז נישט געגאַנגען לויט׳ן פּלאַן וואָס איך האָב מיך פאַרגעשטעלט.

ידידים	י. ב.
מאַנסי יצ״ו	מאַנסי יצ״ו
 	
 	
אינעם ריכטיגן טאָג...	

לכבוד הנהלת מוסדות יטב לב בארה״ק.

לאמ״ך דיר פאַרציילן דעם השתלשלות הענינים, א בדידי מעשה וואָס איז נישט ממש ״בדידי״ עס איז אָבער ביי אונז אין די משפּחה, און אייגענטליך איז דער עיקר בעל המעשה מיין טאָטע זאָל געזונט זיין.

איך וויל נישט אַרויסשרייבן קיין נאָמען, אָבער אַזויפיל קען איך שרייבן, אַז מיין טאָטע איז ב״ה באַקאַנט אַלס קלוגער דורכגעטראכטער מענטש. א איד פון וועמען אַסאך אידן זענען ב״ה נהנה עצה ותושי׳ אויף פאַרשידענע אופנים, און איז שטאַרק געשעצט ביי זיינע באַקאַנטע. אַזוי אַרום, דאָכט זיך אַז מ׳קען אים נישט חושד זיין אַלס סתם א ״גלויביגער״... וואָס איז גרייט צו גלייבן יעדע פרישע מופתים-ערשיינוג אויף די אידשע גאָס.

אָבער מוסדות יטב לב איז דאָך באַקאַנט אַז עס איז באַגלייט מיט די הייליגע אור-אַלטע אָנגענומענע סגולה פון ״צדקת רבי מאיר בעל הנס״ און אין דעם דאָרף מען נישט גלייבן, אידן זעען בחוש טאָג-טעגלך ווי עס העלפט און ווירקט.

מיין טאָטע שליט״א איז שוין אַלע יאָרן א שטיצער פון מוסדות יטב לב מיט זיינע באשטימע סכומים. מיט א צייט צוריק האָט ער מיך געזאָגט אַז ער וויל אָנהייבן געבן א גרעסערן סכום, און איך זאָל מיך פאַראינטרעסירן אויף די העכערע פרייזן פון ״החזקת מלמד״. איך האָב מיך פאַראינטרעסירט, און געהערט אַז אָפּצוקויפן דעם זכות פאַר א חודש איז די פרייז \$1,800 וואָס במשך דעם גאַנצן חודש זענען די קינדער פון איין כתה אין די מוסדות, מזכיר דעם נאָמען פונעם נדבן פאַר סיי וועלכע ישועה, אָדער לע״נ וועמען מ׳איז מקדיש דעם זכות.

מיין טאָטע איז איינגעגאַנגען דערויף. ער האָט אָפּגעקויפט דעם זכות החזקת מלמד לחודש, ער האָט אָבער געוואָלט אַז עס זאָל

נישט גיין אויף א גאַנצן חודש, פון ראש חודש ביז ראש חודש, נאָר ער זאָל האָבן פיר וואָכן אין א צי אָפּגעזען צו עס איז אין זעלבן חודש צו נישט. דער אָפיס האָט עס באַשטעטיגט, און מיין טאָטע האָט אָפּגעקויפט דעם זכות פון די פּאָלגענדע פיר וואָכן: ויחי, שמות, וארא און בא. אויף יעדע וואָך האָט מיין טאָטע געבעטן אַז מ׳זאָל מזכיר זיין עפעס אַנדערש. פרשת ויחי זאָלן די קינדער מזכיר א געוויסע זאך. שמות און וארא זאָל מען מזכיר זיין דעם און דעם נאָמען לזווג הגון בקרוב, און פרשת בא זאָלן די קינדער מזכיר זיין א לעילוי נשמת פון איינעם פון זיינע עלטערן.

אַלעס איז געווען מסודר. פרשת ויחי האָבן די קינדער מזכיר געווען די ספּעציעפישע בקשה, און עס איז אָנגעקומען פרשת שמות. די קינדער

האָבן אָנגעהויבן מתפלל צו זיין אויף דעם אריינגעגעבענעם נאָמען לזווג הגון. עס איז געווען א' פרשת שמות אינדערפּרי, ווען א שדכן האָט גערופן אנצוטראגן א שידוך פאַר דעם נאָמען! עס האָט נישט לאַנג גענומען, און נאָך יענע נאָכט, זונטאָג נאָכט פרשת שמות האָט מען שוין ב״ה געבראַכן טעלער בשטומ״צ.

ניין, דער שדכן האָט נישט גערופן פרשת ויחי, און אויך נישט מאַנטאָג פרשת שמות. טאָקע דייקא זונטאָג פרשת שמות! בלויז א קורצע צייט נאָכדעם וואָס די קינדער האָבן אָנגעהויבן מתפלל צו זיין פאַר דעם נאָמען, שוין האָט זייער ריינע תפלה עושה רושם געווען, און א שידוך איז געשלאָסן געוואָרן אין א גוטע שעה!

ס׳איז איצט מאַנטאָג אינדערפּרי נאָכ׳ן שידוך שליסונג, און אויף די בקשה פון מיין טאָטן האָב איך מיך גלייך פאַרבינדן מיט ר׳ הלל מנשה מאַרמאַרשטיין הי״ו, וועלכער איז געווען דער פאַרביןדונגס-עסקן וואָס האָט אַלעס מסדר געווען על צד היותר טוב, אים איבערצוגעבן אַז מ׳האַלט שוין ב״ה דאָ.

איך בין זיכער אַז אַזוי ווי די תפלה האָט עושה רושם געווען, וועלן די קומענדיגע וואָכן ווייטער אונז זיין א געוואלדיגע סגולה און זכות, און אום פרשת בא הבעל״ט וועט עס זיין א געוואלדיגע טובה פאַר די נשמה פון אונזערע עלטערן ע״ה לע״נ וועמען די וואָך איז געוידמעט. מיט דאָנק און שעצונג

.י.וו.

פה וויליאַמסבורג יצ״ו

לכבוד די אַרויסגעבער פונעם גליין "בקודש חזיתך"
די פּאָלגענדע מעשה איז שוין ערשינען אינעם "בקודש"
אויסגאַבע. אָבער איצט נאָך א יאָר צייט פון ווען עס האָט
פאַסירט, דאָנק איך השי"ת אויף די גרויסע נסים, און איך וויל
נאָכאַמאָל כאָטש אין קורצן אַרויסברענגען מיינע געפילן בשער בת
רבים. ס'איז געווען פאַרגאַנגענעם יאָר, מיטוואָך אויפדערנאָכט
פרשת בא תשע"א לפ"ק. איך בין דאָן געליגן אין בעט זייער
אָפּגעשוואַכט. "פונקט" דאָן האָבן געקלאַפט אויף מיין טיר די
עסקנים פון מוסדות יטב לב, פאַר וועמען איך האָב אויפ'ן אָרט
איבערגעגעבן א שיינע סומע, און כ'האָב מיך אויך אויפגעסיינט
אָפּצוקויפן דעם זכות פון א מלמד לחודש. אינדערפּרי ארץ ישראל
צייט, האָבן די קינדער גלייך דערמאַנט מיין נאָמען ביי זייער תפלה,
און "פונקט" אין יענע צייט, ווען דאָ איז נאָך געווען אינמיטן די
נאָכט, האָב איך מיך אויפגעוועקט. איך בין צוזאַמגעפאַלן, און
אַריינגעפירט געוואָרן אין שפיטאַל וואו מ'האַט מיך באַהאַנדעלט.
דער דאָקטאָר האָט מיר דאָן קלאָר געזאָגט, אַז ווען איך בלייב
ווען שלאָפן נאָך א פאַר מינוט, וואָלט שוין ר"ל געווען צו שפעט!
די תפלות פון טויזנטער מייל אוועק האָט מיך אויפגעוועקט פון
שלאָף, און אַזוי האָב איך געקענט באַצייטענס באַהאַנדעלט ווערן,
און ב"ה זיך ערהוילט אויפ'ן בעסטן אופן, אַלעס אין זכות פון
החזקת מוסדות יטב לב.

ידידים

ליפא וואלף פרענקל
וויליאַמסבורג

דאס איז דער לימוד וואס אחינו שבארץ ישראל וועלן געוויס ארויסנעמען פון דעם מעמד, וואס עס פארבלייבט פאר אונז אין חו"ל איז. זעכציג יאר בליען די מוסדות סיי אין בני ברק און סיי אין ירושלים עיה"ק אויפ'ן שענסטן פארנעם, אלעס אדאנק די ווארימע שטיצע וואס אנ"ש אין חו"ל האבן אלץ ארויסגעצייגט פאר די הייליגע מוסדות. "נאר" מיט אונזער ווייטערדיגע שטיצע, וועלן די מוסדות אי"ה ווייטער שטיין, בליען און שטייגן, סיי אונזער שטיצע מהתם און סיי מהכא, סיי פון אנ"ש נגידים בעם פון חו"ל וואס וועלן פערזענליך מיטהאלטן דעם מעמד, און סיי פון אנ"ש וואס וועלן דורך די היזיגע הנהלה מיטשיקן גרעסערע סכומים צום מעמד, וואס דערמיט וועלן מיר אי"ה שיקן דעם בעסטן מעסעדזש פאר אחינו שבבני ברק:

חזקו ואמצו, אל תראו ואל תערצו, ולה' הישועה.

געדענקט די הייליגע פושקע צו יעדע צייט אלקא דמאיר ענינו

